

THOMSON

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Kühlschrank



Kühlschrank

Wir bedanken uns für das Vertrauen, das Sie mit dem Ankauf unseres Geräts in uns gesetzt haben. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Gebrauch des Geräts.

Der Kühlschrank (im weiteren Text "Gerät" genannt) ist für den Gebrauch im Haushalt zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln bei Temperaturen über 0° C bestimmt.

Kühlschrank	3
Wichtige Hinweise	4
Beschreibung des Gerätes	6
Aufstellung und Anschluss	6
Wechseln des Türanschlages	8
Bedienung des Geräts - Gerät mit elektronischer Bedienung	9
Gerät mit mechanischer Bedienung	11
Innenausstattung des Kühlschranks	11
Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank	13
Aufbewahrung von Lebensmitteln im ZERO'N'FRESH-Fach	14
Abtauen des Geräts	15
Lebensmittelsicherheit	16
Reinigung des Geräts	17
Beseitigung von Störungen	19
Informationen über Betriebsgeräusche	20

Wichtige Hinweise

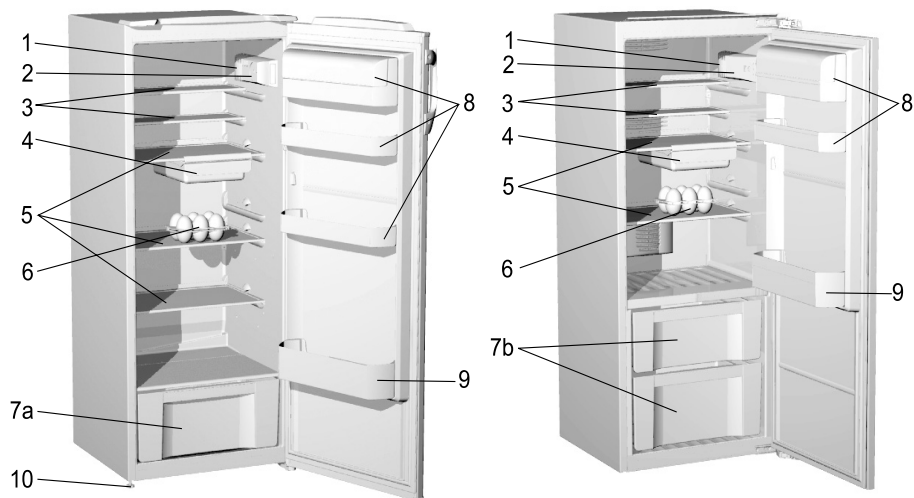
- Das Gerät wurde gemäß den vorgeschriebenen Sicherheitsnormen hergestellt. Trotzdem sollen Personen mit verminderten physischen, psychischen oder lokomotorischen Fähigkeiten und Personen mit mangelhaften Erfahrungen oder Kenntnissen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden. Dieselbe Empfehlung gilt hinsichtlich des Gebrauchs des Gerätes seitens minderjähriger Personen.
- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät an das Stromversorgungsnetz anschließen. Die Gebrauchsanweisung beschreibt das Gerät und seine ordnungsgemäße und sichere Verwendung. Sie ist an verschiedene Gerätetypen/Modelle angepasst, deswegen können auch Funktionen und Ausstattungsvarianten beschrieben sein, die auf Ihr Gerät nicht zutreffen.
- Entfernen Sie die Verpackung, die zum Schutz des Geräts bzw. der einzelnen Geräteteile während des Transports dient.
- Zum Verpacken werden nur umweltfreundliche Materialien verwendet, die ohne Gefahren für die Umwelt wieder verarbeitet, entsorgt oder vernichtet werden können.
- An den Ecken der Gerätetür sind Distanzhalter angebracht, die zu entfernen und durch die mitgelieferten Stöpsel (nur bei einigen Modellen) zu ersetzen sind.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Anschluss an das elektrische Versorgungsnetz mindestens 2 Stunden in aufrechter Position ruhen. Dadurch wird die Möglichkeit einer durch den Transport hervorgerufenen Fehlfunktion des Kühlsystems ausgeschlossen.
- Der Anschluss an das elektrische Stromversorgungsnetz und die Erdung müssen gemäß den gültigen Normen und Vorschriften durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nicht im Freien verwendet und Regen ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen oder Glühbirnenwechsel unbedingt vom Stromversorgungsnetz (den Netzstecker des Anschlusskabels aus der Steckdose ziehen).
- Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es vom Kundendienst oder einer fachlich qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, schalten Sie es zunächst durch Betätigung des AUS-Knopfes aus und unterbrechen Sie die Stromzufuhr. Leeren Sie das Geräteinnere, tauen sie eventuelle Eisschichten ab, reinigen Sie das Gerät und lassen Sie die Tür einen Spalt breit geöffnet.
- Um die Umwelt zu schonen, übergeben Sie das ausgediente Gerät einem autorisierten Entsorgungsunternehmen.
- Kinder sollten mit dem Gerät nicht spielen.
- Das selbstschließende Türscharnier, über das nur einige Modelle verfügen, zieht die Tür kurz vor dem Schließen zum Gehäuse, womit wird verhindert, dass die Tür ungewollt offen bleibt. Gleichzeitig begrenzt es den Öffnungswinkel der Tür und verringert damit die Möglichkeit, dass die benachbarten Küchenelemente beschädigt werden.
- Das Typenschild mit den Grunddaten des Geräts befindet sich im Geräteinneren. Falls das angebrachte Typenschild nicht in Ihrer Sprache sein sollte, überkleben Sie es mit dem entsprechenden beigelegten Typenschild.
- **Warnung:** Die Belüftungsöffnungen auf dem Gerät bzw. Einbauelement müssen immer sauber und frei passierbar sein.

- **Warnung:** Verwenden Sie beim Abtauen keine mechanischen Hilfsmittel oder andere Methoden außer denen, die vom Hersteller empfohlen werden.
- **Warnung:** Passen Sie bei der Aufstellung, beim Reinigen oder bei der Entsorgung des Geräts auf, dass die Isolation bzw. Teile des Kühlsystems nicht beschädigt werden. Dadurch vermeiden Sie eine zusätzliche Umweltverschmutzung.
- **Warnung:** Verwenden Sie im Geräteinneren keine elektrischen Geräte außer denen, die vom Hersteller von Kühl- und Gefriergeräten zugelassen sind.



Das Symbol auf diesem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als gewöhnlicher Haushaltsabfall entsorgt werden darf, sondern muss an einer Entsorgungsstelle für die Verwertung von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Durch eine umweltgerechte Entsorgung tragen Sie zur Verhinderung der möglichen negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit der Personen bei, die durch unsachgemäße Gerätsentsorgung entstehen könnten. Für weitere Informationen über die Entsorgung und Verwertung des Geräts wenden Sie sich an die zuständige städtische Dienststelle, kommunale Dienststelle oder an den Laden, in dem Sie das Gerät erwarben.

Beschreibung des Gerätes



- 1 Innenraumbeleuchtung
- 2 Bedieneinheit
- 3 Teilbare Glasablagen
- 4 Ausziehbarer Ready'n'Serve-Behälter
- 5 Ausziehbare Glasablage (höhenverstellbar)
- 6 Klappbare Eierablage (geschlossen für 6, offen für 12 Eier)

- 7a Gemüseschublade
- 7b Gemüseschubladen / 0°-Zero'n'Fresh
- 8 Ablagen in der Tür des Kühlschranks (Ausführungen: tief, flach, mit oder ohne Klappe)
- 9 Flaschenfach mit Flaschenkippenschutz
- 10 Gerätefuß

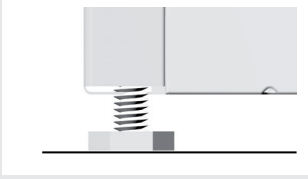
Aufstellung und Anschluss

Auswahl des Aufstellungsortes

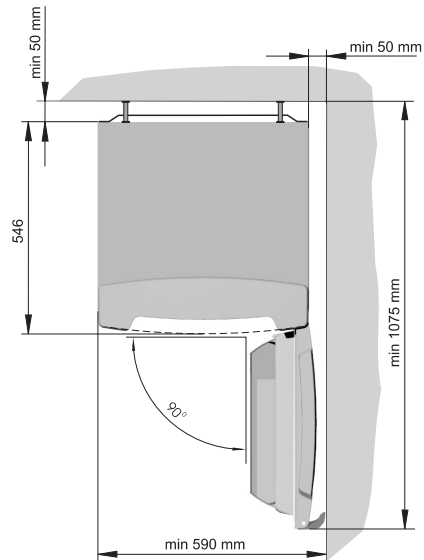
- Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und belüftbaren Raum auf. Das Gerät funktioniert einwandfrei nur bei Umgebungstemperaturen, die in der Tabelle angeführt sind. Die Klasse ist auf dem Typenschild mit den Gerätedaten angegeben.

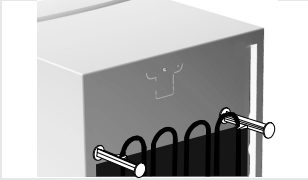
Klasse	Temperatur
SN (subnormal)	von +10° C bis +32° C
N (normal)	von +16° C bis +32° C
ST (subtropisch)	von +16° C bis +38° C
T (tropisch)	von +16° C bis +43° C

Mindestens zwei Personen sollen bei der Aufstellung des Geräts mithelfen, um Beschädigungen des Geräts und Verletzungen der Personen zu vermeiden.



- Das Gerät muss gerade und stabil auf einer festen Unterlage aufgestellt werden. Einige Gerätmodelle haben an der Vorderseite verstellbare Gerätefüße, mit denen Sie das Gerät in die waagrechte Lage ausrichten können.
- Das Gerät sollte nicht direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sein und nicht in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen aufgestellt werden. Falls dies nicht möglich ist, sollten Sie eine Wärmedämmplatte einbauen.
- Das Gerät kann selbständig stehen oder in ein Küchenelement eingebaut werden. Hinter dem Gerät muss genug Raum zum Kühlen des Kondensators sein (ausreichender Abstand von der Wand bzw. eine Öffnung von 200 cm²). Der Abstand zum Küchenelement, das oberhalb des Geräts montiert ist, muss mindestens 5 cm betragen.
Nach dem Einbau bzw. Aufstellung des Gerätes muß der Gerätstecker frei zugänglich sein!





Anschluss des Geräts

- Dem Standgerät sind Distanzstücke beigelegt, mit denen der Abstand des Geräts zur Wand geregelt wird. Je nach dem Abstand des Kondensators zum Gerät drehen Sie die Distanzstücke entsprechend um und stecken Sie sie auf den oberen Rand.

- Schließen Sie das Gerät mit dem Anschlusskabel an das elektrische Versorgungsnetz an. Die Wandsteckdose muss über einen geerdeten Schutzkontakt verfügen (Sicherheitssteckdose). Die vorgeschriebene Nennspannung und Frequenz sind auf dem Typenschild mit den Gerätegrunddaten angegeben.
- Der Anschluss an das elektrische Versorgungsnetz und die Erdung des Geräts müssen gemäß mit den gültigen Normen und Vorschriften ausgeführt sein.

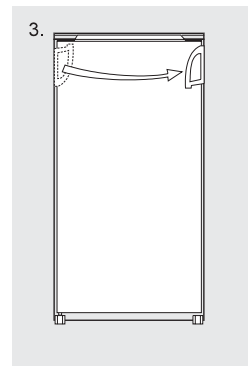
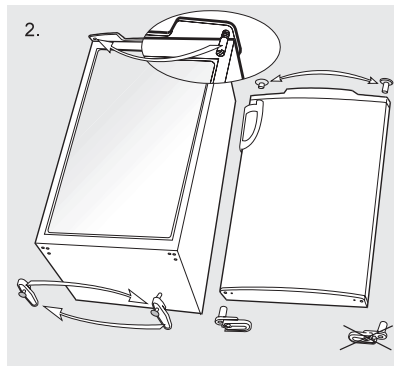
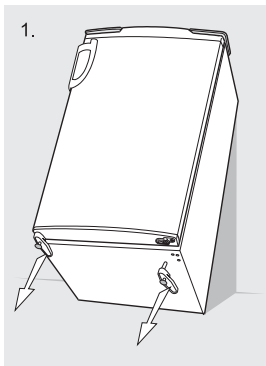
Das Gerät verträgt kurzfristige Spannungsabweichungen von Nennspannung im Bereich von -10% bis +6%.

Wechseln des Türanschlages

Freistehendes Gerät

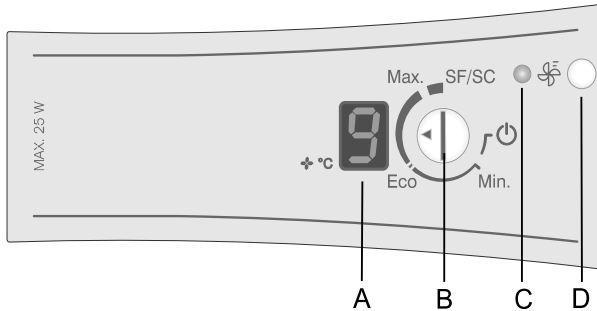
Notwendige Werkzeuge: Steckschlüssel Nr. 8, Schraubenzieher, Torx 25

Kippen Sie das Gerät leicht an, so dass Sie das untere Scharnier lösen können. Forsetzen Sie mit dem Scharnierlösen wie das Bild 3 zeigt. Starten Sie in umgekehrter Reihenfolge zu montieren. Den beigelegten Gegeneinsatz des Scharniers verwenden. Die herausgezogenen Zapfen an der anderen Seite verwenden. Die Türdichtung überprüfen. Im Falle, dass sie nicht anliegt, muß sie herausgenommen und um 180°C umgedreht werden.

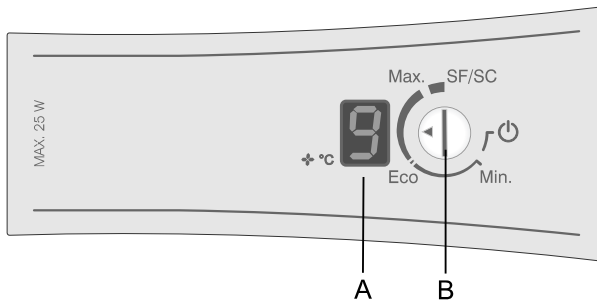


Bedienung des Geräts - Gerät mit elektronischer Bedienung

BEDIENEINHEIT I



BEDIENEINHEIT II



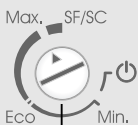
A Die digitale Temperaturanzeige des Kühlschranks (nur bei einigen Modellen) zeigt die tatsächliche Temperatur im Geräteinneren von +1° C bis +9° C während des Betriebs an.

B Knopf für Temperaturwahl und Ein-/Ausschalten


C Oranges Lämpchen: leuchtet, wenn der Ventilator mit der Taste D eingeschaltet wurde.

D Taste zum Einschalten des intensiven Ventilatorbetriebs

Ein-/Ausschalten des Geräts



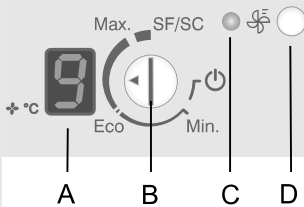
B

Durch Drehen des Knopfes (B) im Uhrzeigersinn von Min. auf Max. wird das Gerät eingeschaltet. Das Gerät wird abgeschaltet, wenn das Dreieck auf dem Knopf auf die Markierung ON/OFF  zeigt (das Gerät steht noch immer unter Spannung).

Auswahl der Temperatur im Kühlschrankinneren



B



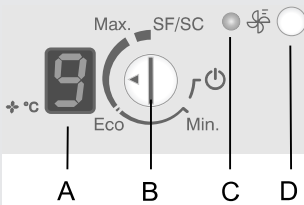
A

B

C

D

Einschalten des intensiven Ventilatorbetriebs



A

B

C

D

(gilt für Bedieneinheit 1)

Offene Tür – Alarm

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur mit dem Drehknopf (B) ein. Sie können die Temperatur im Bereich zwischen **Min.** und **Max.** einstellen.
- Die empfohlene Einstellung des Thermostatknopfes ist **Eco**.
- Wenn die Temperaturen der Umgebung höher sind als es üblich ist, empfehlen wir das Einschalten des Intensivbetriebs des Ventilators mit der Taste (D) – nur bei Modellen mit Bedieneinheit 1.
- SF/SC Position
 - Die Position SF bedeutet Super Frost – intensives Gefrieren (gilt nur bei Modellen mit Gefrierschrank).
 - Die Position SC bedeutet Super Cool - intensives Kühlen (gilt nur bei Modellen ohne Gefrierschrank).

- Bei Geräten mit digitaler Anzeige blinkt die Anzeige während des Einstellungsverfahrens, ein akustisches Signal weist auf jede Änderung der eingestellten Temperatur hin. Wenn das Blinken aufhört, wird die letzte Einstellung gespeichert.
- Beim ersten Einschalten wird auf der digitalen Temperaturanzeige (A) die Temperatur +9° C angezeigt. Die Anzeige blinkt so lange, bis die Temperatur im Geräteinneren unter diesen Wert fällt. Die digitale Temperaturanzeige zeigt danach die **tatsächliche Temperatur** im Kühlschrank an.

Durch Betätigung der Taste (D) wird der Intensivbetrieb des Ventilators eingeschaltet (Lämpchen C leuchtet). Diese Funktion wird zur Verringerung der Taubildung an den Innenflächen, Vermeidung von Temperaturunterschieden zwischen den einzelnen Kühlzonen und bei höheren Umgebungstemperaturen verwendet.

Falls die Gerätetür länger als 1 Minute offen bleibt, wird ein akustisches Alarmsignal ausgegeben. Der Alarm geht aus, wenn Sie die Tür schließen.

Gerät mit mechanischer Bedienung

Einschalten: Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn gegen zur Position 7.

Ausschalten: Drehen Sie den Thermostatknopf auf die Position STOP (0).



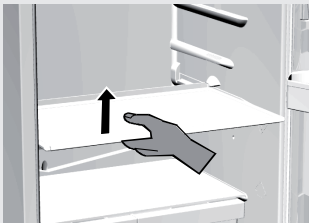
Temperatúrauswahl

- Höhere Einstellungen des Thermostatknebls (zur Position 7) bedeuten niedrigere Temperaturen (kühler) in allen Teilen des Geräts. Die Temperatur im Kühlschrankinnenraum kann auch unter 0° C absinken. Verwenden Sie die höher gelegenen Ablagen nur, wenn eine niedrigere Temperatur erwünscht ist. Bei normalen Umgebungstemperaturen empfehlen wir die mittlere Einstellung.
- Die Änderung der Umgebungstemperatur beeinflusst die Temperatur im Geräteinneren. Passen Sie dementsprechend die Einstellung des Thermostatknopfes an.
- In der Position STOP (0) ist das Gerät nicht in Betrieb (das Kühlsystem ist abgeschaltet), jedoch steht es unter Spannung (die Innenbeleuchtung leuchtet, wenn Sie die Gerätetür aufmachen).

Innenausstattung des Kühlschranks

(Die Innenausstattung ist vom Modell abhängig).

Ablage

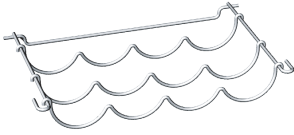


- Sie können die Ablagen beliebig in den Führungen des Kühlschrankinnenraumes anordnen. Wenn Sie eine Ablage aus dem Kühlschrank herausnehmen möchten, ziehen Sie sie zuerst heraus, bis sie in den Führungen stecken bleibt, heben Sie diese dann ein wenig hoch und nehmen Sie sie aus dem Geräteinneren. Lagern Sie leicht verderbliche Lebensmittel auf dem hinteren Teil der Ablage, wo die Temperaturen am niedrigsten sind.

Teilbare Glasablage

Falls Sie Raum für höhere Gegenstände benötigen (Flaschen, Krüge,...), die Sie im Kühlschrank lagern möchten, können Sie zusätzlichen Raum gewinnen, indem Sie den Vorderteil der Ablage eine Ebene höher einstecken.

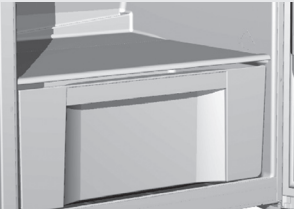
Flaschengitter



Das Flaschengitter ist gegen ungewolltes Herausziehen gesichert. Sie können das Flaschengitter nur herausziehen, wenn es leer ist, indem Sie es am hinteren Teil anheben und zu sich ziehen. Stellen Sie das Flaschengitter so in den Kühlschrank, dass das Schließen der Gerätetür durch die Flaschen nicht behindert wird.

Die maximale Belastung des Flaschengitters beträgt 9 Flaschen (0,75 l) bzw. 13 kg Gesamtgewicht – siehe Typenschild auf der rechten Seite des Geräteinnenraums.

Schubladen



- Die Schubladen am Geräteboden unter der Glasablage dienen der Lagerung von Obst und Gemüse. Sie gewährleisten genügend Feuchtigkeit und bewahren dadurch die Lebensmittel vor dem Austrocknen.

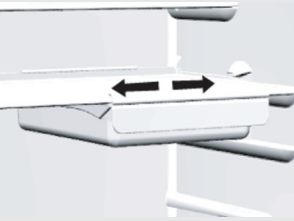
Innenseite der Kühlschranktür

- Die Innenseite der Kühlschranktür ist mit Ablagen oder Behältern ausgestattet, die zur Lagerung von Käse, Butter, Eiern, Joghurt und anderen kleineren Packungen, Tuben, Konserven, u.ä. bestimmt sind. Im unteren Teil der Tür befindet sich die Abstellfläche für Flaschen.

Ventilator

- Der Ventilator ist unter der Kühlschrankdecke oder hinter der Rückwand des Kühlschranks versteckt eingebaut. Er trägt zur gleichmäßigeren Temperaturverteilung bei und verringert das Entstehen von Kondenswasser und Eisbildung.

Ausziehbarer Ready'n'Serve Behälter



Der ausziehbare Ready'n'Serve Behälter ist zur Lagerung von Wurstaufschnitten, Käse, u.ä. bestimmt.

Zum Herausziehen nur an der Vorderseite kurz anheben und dann herausziehen. Der Haltegriff des Snackbretts kann nach links und rechts geschwenkt werden.

Empfohlene Verteilung der Lebensmittel im Kühlschrankinneren

Kühlzonen im Kühlschrank:

- **oberer Teil:** konservierte Nahrung, Brot, Wein, Gebäck, ...
- **mittlerer Teil:** Milchprodukte, Käse, zubereitete Lebensmittel, Süßspeisen, Säfte, Bier, Fertiggerichte, Fertiggerichte, ...
- **unterer Teil:** Fleisch, Fleischprodukte, Feinkost, ...
- **Gemüse-/Obstfach:** frisches Obst, Gemüse, Salat, ...;

bei Geräten ohne ZERO'N'FRESH-Fach auch Mohrrüben, Kartoffeln, Zwiebeln, Knoblauch, Tomaten, tropische Früchte, Sauerkraut, weiße Rübe,...

- **ZERO'N'FRESH**-Fach Frischfleisch, Fleischprodukte, Fisch, Meeresfrüchte, Milchprodukte, Salat, Obst, Gemüse, Mayonnaise, Saucen...

Kühlzonen in der Kühlschranktür:

- **obere/mittlere Kühlzone in der Kühlschranktür:** Eier, Butter, Käse,...
- **untere Kühlzone in der Kühlschranktür:** Getränke, Dosen, Flaschen,...

Aufbewahrung von Lebensmitteln im Kühlschrank

Wichtige Hinweise zur Aufbewahrung von Lebensmitteln

- Ordnungsgemäßer Gebrauch des Geräts, entsprechende Verpackung der Lebensmittel, Aufrechterhaltung der geeigneten Temperatur und Einhaltung der Hygiene der Lebensmittel beeinflussen entscheidend die Qualität der Aufbewahrung von Lebensmitteln.
- Beachten Sie bitte das Haltbarkeitsdatum der Lebensmittel, das auf der Lebensmittelverpackung angegeben ist.
- Lebensmittel, die im Kühlschrank gelagert werden, müssen in geschlossenen Behältern oder entsprechend verpackt sein, damit sie keinen Geruch bzw. Feuchtigkeit aufnehmen/ abgeben.
- Keine entzündlichen, flüchtigen und explosiven Stoffe im Kühlschrank aufbewahren!
- Flaschen mit hohem Alkoholgehalt müssen gut verschlossen sein und aufrecht gelagert werden.
- Einige organische Lösungen, ätherische Öle in Zitronen- und Orangenschalen, Buttersäure u.ä. können bei längerem Kontakt mit Kunststoffoberflächen oder Dichtungen Beschädigungen und vorzeitiges Altern der Materiale hervorrufen.
- Unangenehme Gerüche weisen auf Unreinheiten im Gerät bzw. verdorbene Lebensmittel hin (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege des Geräts“).
- Bei längerer Abwesenheit sollten Sie leicht verderbliche Lebensmittel aus Ihrem Kühlschrank entfernen.

Aufbewahrungszeiten von Lebensmitteln

Empfohlene Lagerungszeiten im Gefrierschrank

Lebensmittel	Lagerungszeit
Eier, Marinaden, Geselchtes	bis zu 10 Tagen
Käse	bis zu 10 Tagen
Wurzelgemüse	bis zu 8 Tagen
Butter	bis zu 7 Tagen
Süßspeisen, Obst, Fertiggerichte, Fleisch	bis zu 2 Tagen
Fisch, Hackfleisch, Meeresfrüchte	bis zu 1 Tag

Aufbewahrung von Lebensmitteln im ZERO'N'FRESH-Fach



Das ZERO'N'FRESH-Fach ermöglicht die Aufbewahrung einer breiten Palette von frischen Lebensmitteln ungefähr dreimal länger, als im normalen Kühlschrank. Die Lebensmittel bleiben längere Zeit frisch, behalten ihren Geschmack und ihren Nährwert. Das Auftreten von Fäulnis und Masseschwund wird verringert, deswegen ist das Obst und Gemüse frischer und natürlicher. Die Aufbewahrungstemperatur beträgt ungefähr 0° C (voreingestellt). Die Temperatur kann im Bezug auf die geänderte Temperatur im Kühlschrankinnenraum, zwischen -2° C und +3° C variieren. Wenn die Temperatur der Umgebung, in welcher das Gerät aufgestellt ist, niedriger als 16°C ist, ist empfehlenswert, die Temperatur im Kühlschrank auf 4° C oder niedriger einzustellen. Für optimale Ergebnisse muss das Fach vollkommen geschlossen sein.

- Die Feuchtigkeit im ZERO'N'FRESH-Fach hängt vom Feuchtigkeitsgehalt der Lebensmittel, die im Fach aufbewahrt werden sowie von der Häufigkeit des Öffnens des Fachs ab.
- Überprüfen Sie beim Kauf von Lebensmitteln, ob diese frisch sind, weil davon die Qualität und Haltbarkeit der Lebensmittel abhängig ist.
- Lagern Sie unverpackte Lebensmittel (tierischer oder pflanzlicher Herkunft) gesondert oder verpacken Sie sie. Verhindern Sie, dass verschiedene Fleischsorten einander berühren. Diese sollten getrennt verpackt gelagert werden, damit es nicht zu frühzeitigen bakteriellen Zersetzungsprozessen kommt, wenn das Fleisch verdorben wird.
- Nehmen Sie die Lebensmittel 30-60 Min. vor dem Verzehr aus dem ZERO'N'FRESH-Fach, damit sich ihr Geschmack und ihr Aroma bei Zimmertemperatur voll entfalten kann.
- Lebensmittel, die auf niedrige Temperaturen empfindlich sind und zur Aufbewahrung im ZERO'N'FRESH-Fach nicht geeignet sind: Ananas, Avocado, Bananen, Oliven, Kartoffeln, Auberginen, Gurken, Bohnen, Paprika, Zuckermelonen, Wassermelonen, Zucchini,...

**Empfohlene
Lagerungszeiten im
ZERO'N'FRESH-Fach:**

Lebensmittel:	Lagerungszeit
Würste, Aufschnitte, Rindfleisch, Schweinefleisch, Wild, Rohfleisch	bis zu 7 Tagen
Geflügel	bis zu 5 Tagen
Fische	bis zu 4 Tagen
Meeresfrüchte	bis zu 3 Tagen
Gemüse:	
Kohl, Knoblauch, Mohrrüben	bis zu 180 Tagen
Sellerie, Kräuter	bis zu 30 Tagen
grüner Salat, Blumenkohl, Chicoree, Rhabarber	bis zu 21 Tagen
Broccoli, Spargel, Wirsing, Chinakohl, Kohlrabi, Rettich	bis zu 14 Tagen
Zwiebeln, Pilze, Spinat, Erbsen	bis zu 7 Tagen
Obst:	
Äpfel	bis zu 180 Tagen
Birnen, Kiwi	bis zu 120 Tagen
Trauben, Quitten	bis zu 90 Tagen
Pfirsiche	bis zu 30 Tagen
Johannisbeeren, Stachelbeeren, Pflaumen	bis zu 21 Tagen
Aprikosen, Heidelbeeren, Kirschen	bis zu 14 Tagen
Himbeeren, Erdbeeren	3-5 Tage
Sonstiges:	
Milch	bis zu 7 Tagen
Butter	bis zu 30 Tagen
Käse	bis zu 30 Tagen

* abhängig von der Qualität und Frischegrad der Lebensmittel

Abtauen des Geräts

Automatisches Abtauen des Kühlschranks

Sie brauchen den Kühlschrank nicht abzutauen, weil das Eis an der Rückwand automatisch abgetaut wird. Das Eis, das sich während des Kompressorbetriebs an der Hinterwand ansetzt, taut während der Ruhepausen des Kompressors ab und fließt tropfenweise an der Rückwand Hinunter, danach durch eine Öffnung in der Gerätehinterwand in ein Gefäß oberhalb des Kompressors, wo es verdunstet. Falls sich an der Hinterwand des Kühlschranks eine übermäßig dicke Eisschicht (3-5 mm) bilden sollte, schalten Sie den Kühlschrank durch Betätigung der Taste aus und tauen Sie ihn manuell ab.



Schild zur Kennzeichnung der kältesten Zone

Das hier abgebildete Symbol kennzeichnet die kälteste Zone des Kühlschranks.

Kälteste Zone: +4° C oder weniger

Geeignet für Fleisch, Geflügel, Fisch, Aufschnitt, Fertiggerichte, gemischte Salate, Zubereitungen und Backwaren mit Ei- oder Sahnegehalt, frische Teigwaren, Kuchenteig, Pizza/Quiche, Frischprodukte, Rohmilchkäse, Fertiggemüse aus dem Handel in Kunststoffbeuteln und im Allgemeinen alle Frischprodukte, deren Haltbarkeit bei Aufbewahrungstemperaturen von +4° C oder weniger garantiert ist.

Temperaturanzeiger



Thermostat ist nachzustellen



Optimale Temperatur

Der Temperaturanzeiger dient zur optimalen Einstellung der Kühlschranktemperatur.

Wenn die kälteste Zone des Kühlschranks +4 C oder weniger aufweist, zeigt die Temperaturanzeige „OK“ an.

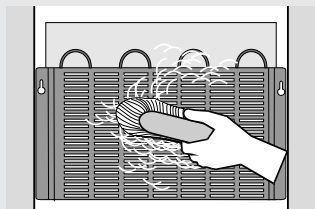
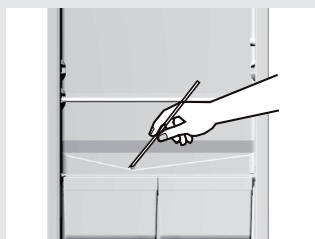
Ist die Temperaturanzeige hingegen schwarz, beträgt die Temperatur mehr als +4 C. In diesem Fall ist sie mit Hilfe des Thermostats zu senken.

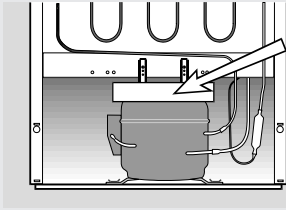
ACHTUNG: Wenn die Kühlschranktür für längere Zeit geöffnet bleibt, steigt die Temperatur im Kühlschrank an. Um das Ergebnis nicht zu verfälschen, muss die Temperaturanzeige innerhalb von 30 Sekunden überprüft werden.

Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen vom Stromversorgungsnetz

(siehe Kapitel Bedienung, Ein-/Ausschalten des Gerätes) und ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose heraus. Eine spezielle antibakterielle Schutzschicht in der obersten Schicht der Innenwände verhindert das Wachstum von Bakterien und gewährleistet dadurch eine größere Hygiene im Gerät. Achten Sie beim Reinigen darauf, dass alle Reinigungsmittelreste entfernt werden.

- Reinigen Sie die **Außenfläche** des Geräts mit Wasser und einem flüssigen Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zum Reinigen von Kunststoffteilen und lackierten Oberflächen keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel (wie z.B. Pflegemittel für Edelstahl u.ä.), damit Sie die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigen.
- Lackierte Oberflächen und Aluminiumoberflächen können Sie mit einem weichen Tuch und einem alkoholhaltigen Reinigungsmittel reinigen (z.B. mit einem Glasreiniger).
- Reinigen Sie den Geräteinnenraum und das Zubehör mit einem verdünnten flüssigen Reinigungsmittel und lauwarmem Wasser, dem Sie etwas Essig hinzufügen.
- Gefäße, Ablagen und Schubladen, die Zierprofile haben (Metall-Look), sind zur Reinigung in der Geschirrspülmaschine nicht geeignet! Reinigen Sie sie mit einer Geschirrspülmittellösung und einem weichen Tuch. Scheuern ist nicht erlaubt!
- Geräte ohne ZERO'N'FRESH-Fach: die Kühloberfläche auf der Rückseite wird von Zeit zu Zeit abgetaut. Die Rinne und die Öffnung, in welche das Tauwasser fließt, dürfen nicht verstopft sein (Lebensmittelreste). Überprüfen Sie sie mehrmals und reinigen Sie sie nach Bedarf (z.B. mit einem Kunststoffstrohhalm).
- Der Kondensator an der Rückwand des Geräts muss immer sauber und frei von Staub oder Küchenluftablagerungen gehalten werden. Entfernen Sie den Staub von Zeit zu Zeit mit einer weichen, nichtmetallischen Bürste oder einem Staubsauger.





- Reinigen Sie auch den **Behälter**, der sich oberhalb des Kühlschranks kompressors befindet. Wenn Sie ihn zum Reinigen entfernt haben, stellen Sie ihn nach dem Reinigen wieder auf seinen Platz zurück. Sorgen Sie dafür, dass sich der Behälter im waagrechten Zustand befindet!

Hinweise zur Verwendung von Clearit Produkten

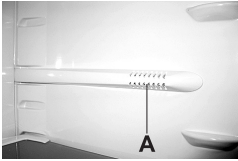
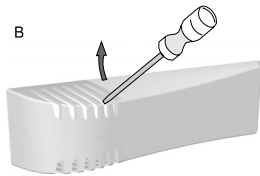


Für die schonende Reinigung Ihres Gerätes empfehlen wir die Verwendung von Clearit Pflegeprodukten

Erfahrung von Profis im Dienst von Privatpersonen

Clearit hält professionelle Produkte und geeignete Lösungen für die tägliche Pflege Ihrer Haushaltsgeräte und Küche bereit. Weitere Informationen hierzu sowie zu den verschiedenen Zubehörprodukten und Verbrauchsmaterialien erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Beseitigung von Störungen

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
<p>Nach dem Anschluss an das Stromversorgungsnetz funktioniert das Gerät nicht:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht und ob das Gerät eingeschaltet ist.
<p>Das Kühlsystem arbeitet schon seit längerer Zeit ununterbrochen:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Zu hohe Umgebungstemperatur. • Zu häufiges Öffnen bzw. zu lange geöffnete Gerätetür. • Mangelhaft geschlossene Gerätetür (Fremdkörper zwischen Tür und Türrahmen, hängende Tür, Überprüfung der Dichtung, usw.). • Lagerung einer zu großen Menge von Lebensmitteln. • Der Sensor im Kühlschrank (A) (nur bei einigen Modellen) ist mit frischen Lebensmitteln überdeckt. Ermöglichen Sie eine freie Luftzirkulation um den Sensor. • Die Funktion des intensiven Gefrierens ist eingeschaltet.
<p>Übermäßige Eisablagerung an der Rückwand im Geräteinneren ist die Folge von:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zu häufigem Öffnen bzw. zu lange geöffneter Gerätetür. • Einlagerung von warmen Lebensmitteln in den Kühlschrank. • Kontakt der Speise oder des Kochtopfes mit der Hinterwand im Kühlschrankinnenraum. • Mangelhaftem Dichten der Gerätetür • Wenn die Dichtung verschmutzt oder beschädigt ist, reinigen Sie sie oder lassen Sie sie austauschen.
<p>Wasser fließt aus dem Kühlschrank:</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Aus dem Kühlschrank fließt Wasser, wenn die Abflussöffnung für Tauwasser verstopft ist, oder wenn Tauwasser außerhalb der Abflussrinne tropft. • Reinigen Sie die verstopfte Abflussöffnung mit einem Kunststoffstrohhalm. Rufen Sie bei Modellen mit ZERO'N'FRESH-Fach bitte den Kundendienst an. • Tauen Sie die zu dicke Eisschichten manuell ab (siehe Kapitel „Abtauen des Geräts“).
<p>Austausch der Glühbirne:</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Unterbrechen Sie vor dem Austausch der Glühbirne unbedingt die Stromzufuhr des Geräts (ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Wandsteckdose). B – Stecken Sie den Schraubenzieher in den Spalt der Abdeckung, heben Sie diese etwas an und nehmen Sie sie heraus. Tauschen Sie die Glühbirne aus (E 14, mit der gleichen Leistung wie die vom Werk eingebaute Glühbirne) und setzen Sie die Abdeckung wieder auf. • Entsorgen Sie defekte Glühbirnen nicht zusammen mit organischen Abfällen. • Glühbirnen sind Verbrauchsmaterial und sind nicht Gegenstand der Garantie!

Störung:	Ursache bzw. Beseitigung der Störung
Nützliche Hinweise zur Beseitigung von Störungen	<ul style="list-style-type: none"> • Wenn keine der oben genannten Ursachen zutrifft, trennen Sie das Gerät vom elektr. Versorgungsnetz (siehe Kapitel Ein-/Ausschalten des Gerätes), ziehen Sie den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose, warten Sie 10 Minuten ab und schalten Sie das Gerät danach wieder ein. Falls die Störungen noch immer auftreten, rufen Sie den nächstgelegenen Kundendienst an und geben Sie den Gerätetyp, das Modell und die Seriennummer, sowie die Gerätedaten auf dem Typenschild, das, sich im Geräterinneren befindet, bekannt.

Informationen über Betriebgeräusche

Das Kühlen in Kühl-/Gefriergeräten wird durch ein Kühlsystem mit einem Kompressor ermöglicht, das eine gewisse Geräuschentwicklung aufweist. Die Geräuschintensität ist vom Aufstellungsort, sowie von der fachgerechten Benutzung und vom Alter des Gerätes abhängig.

- Nach der **Inbetriebnahme** des Gerätes kann der Betrieb des Kompressors (fließende Geräusche) bzw. das Strömen der Kühlflüssigkeit während des Kompressorbetriebs etwas lauter sein. Das ist kein Zeichen für eine Störung und hat keine Wirkung auf die Lebensdauer des Geräts. Mit der Zeit werden diese Geräusche leiser.
- Manchmal sind während des Betriebs des Geräts ungewöhnliche oder lautere Geräusche hörbar, die für das Gerät unüblich sind und oftmals Folge von unsachgemäßer Aufstellung sind:
 - Das Gerät muss gerade und stabil auf einer festen Unterlage stehen.
 - Das Gerät darf die Wand oder die benachbarten Küchenelemente nicht berühren.
 - Überprüfen Sie, ob sich die Inneneinrichtung des Geräts auf ihrem Platz befindet, bzw. ob eventuell Dosen, Flaschen oder andere Gefäße Geräusche verursachen, weil sie einander berühren

WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT ZU ÄNDERUNGEN VOR, DIE AUF DEN BETRIEB DES GERÄTS KEINEN EINFLUSS NEHMEN.

• STÖRUNGSBEHEBUNG

Eventuelle Eingriffe sind ausschließlich von qualifizierten Fachkräften und Vertragshändlern der Marke vorzunehmen. Geben Sie bei der Bekanntgabe der Störung alle kennzeichnenden Gerätedaten an (Modell, Typ, Seriennummer). Diese Angaben befinden sich auf dem Typenschild des Geräts.

• ORIGINAL-ERSATZTEILE

Bestehen Sie bei Wartungseingriffen auf die ausschließliche Verwendung von Original-Ersatzteilen.

• VERBRAUCHERBERATUNG

- Nützliche Informationen über unsere Produkte finden Sie hier: Informationen, Beratung, Vertragspartner, Kundendienst.
- Kontakt:

8 UNANNEHMICHKEITEN UND KLEINE PANNEN

KUNDENDIENST

Eingriffe an Ihrem Gerät dürfen nur:

- von Ihrem Händler oder,
- von einem sonstigen Fachmann und Vertragshändler der Marke durchgeführt werden.

Geben Sie bei der Meldung einer Störung die vollständige Typenbezeichnung Ihres Gerätes an (Modell, Typ, Seriennummer). Diese Angaben finden Sie auf einem an Ihrem Gerät angebrachten Schild.
Original spare parts be used.

* Eine Dienstleistung von FagorBrandt SAS, vereinfachte Aktiengesellschaft mit einem Kapital von 20.000.000 Euro
5/7 avenue des Béthunes, F-95310 Saint Ouen L'Aumône RCS Pontoise 440 303 196.

